προς ρωμαιους (To The Romans)

Chapter 2

2:1	διο	αναπολογητος	ει	ω.	ανθρωπε	πας	ὁ	κρινων	εν	ᾡ	γαρ
	dio	anapologEtos	ei	O	anthrOpe	pas	ho	krinOn	en	hO	gar
	1352 διο	379 αναπολογητος	1488 ειμι	5599 ω	444 ανθρωπος	3956 πας	3588 ὁ	2919 κρινω	1722 εν	3739 ὡς	1063 γαρ
	for-this-reason	excuseless	you-are	oh	oh-person	all	the	judging	in	[to]-whom	because

κρινεις	τον	ἑτερον	σεαυτον	κατακρινεις	τα	γαρ	αυτα	πρασσεις	ὁ
krineis	ton	heteron	seauton	katakrineis	ta	gar	auta	prasseis	ho
2919 κρινω	3588 ὁ	2087 ἑτερος	4572 σεαυτου	2632 κατακρινω	3588 ὁ	1063 γαρ	846 αυτος	4238 πρασσω	3588 ὁ
you-are-judging	the	different	yourself	you-are-condemning	the	because	themselves	you-are-practicing	the

κρινων	**2:2**	οιδαμεν	δε	ὁτι	το	κριμα	του	θεου	εστιν	κατα	αληθειαν	επι
krinOn		oidamen	de	hoti	to	krima	tou	theou	estin	kata	alEtheian	epi
2919 κρινω		1492 ειδω	1161 δε	3754 ὁτι	3588 ὁ	2917 κριμα	3588 ὁ	2316 θεος	2076 ειμι	2596 κατα	225 αληθεια	1909 επι
judging		we-have-seen	yet	since	the	judgment	[of]-the	[of]-God	is	down	truth	on

τους	τα	τοιαυτα	πρασσοντας	**2:3**	λογιζη	δε	τουτο	ω..	ανθρωπε	ὁ	κρινων
tous	ta	toiauta	prassontas		logizE	de	touto	O	anthrOpe	ho	krinOn
3588 ὁ	3588 ὁ	5108 τοιουτος	4238 πρασσω		3049 λογιζομαι	1161 δε	5124 τουτο	5600 ειμι	444 ανθρωπος	3588 ὁ	2919 κρινω
the	the	such	practicing		you-are-calculating	yet	this	I-may-be	oh-person	the	judging

τους	τα	τοιαυτα	πρασσοντας	και	ποιων	αυτα	ὁτι	συ	εκφευξη	το	κριμα
tous	ta	toiauta	prassontas	kai	poiOn	auta	hoti	su	ekfeuxE	to	krima
3588 ὁ	3588 ὁ	5108 τοιουτος	4238 πρασσω	2532 και	4160 ποιεω	846 αυτος	3754 ὁτι	4771 συ	1628 εκφευγω	3588 ὁ	2917 κριμα
the	the	such	practicing	and	doing	themselves	since	you	you-shall-escape	the	judgment

του	θεου	**2:4**	η	του	πλουτου	της	χρηστοτητος	αυτου	και	της	ανοχης	και
tou	theou		E	tou	ploutou	tEs	chrEstotEtos	autou	kai	tEs	anochEs	kai
3588 ὁ	2316 θεος		2228 η	3588 ὁ	4149 πλουτος	3588 ὁ	5544 χρηστοτης	846 αυτος	2532 και	3588 ὁ	463 ανοχη	2532 και
[of]-the	[of]-God		or-else	[of]-the	[of]-wealth	[of]-the	[of]-kindness	[of]-self	and	[of]-the	[of]-tolerance	and

της	μακροθυμιας	καταφρονεις	αγνοων	ὁτι	το	χρηστον	του	θεου	εις	μετανοιαν
tEs	makrothumias	katafroneis	agnoOn	hoti	to	chrEston	tou	theou	eis	metanoian
3588 ὁ	3115 μακροθυμια	2706 καταφρονεω	50 αγνοεω	3754 ὁτι	3588 ὁ	5543 χρηστος	3588 ὁ	2316 θεος	1519 εις	3341 μετανοια
[of]-the	[of]-great patience	you-are-scorning	being-mistaken	since	the	good	[of]-the	[of]-God	into	reversal

σε	αξει	**2:5**	κατα	δε	την	σκληροτητα	σου	και	αμετανοητον	καρδιαν	θησαυριζεις
se	axei		kata	de	tEn	sklErotEta	sou	kai	ametanoEton	kardian	thEsaurizeis
4571 συ	71 αγω		2596 κατα	1161 δε	3588 την	4643 σκληροτης	4675 συ	2532 και	279 αμετανοητος	2588 καρδια	2343 θησαυριζω
you	is-going		down	yet	the	callousness	[of]-you	and	stubborn	heart	you-are-storing

σεαυτω	οργην	εν	ἡμερα	οργης	και	αποκαλυψεως	δικαιοκρισιας	του	θεου	**2:6**	ὁς
seautO	orgEn	en	hEmera	orgEs	kai	apokalupseOs	dikaiokrisias	tou	theou		hos
4572 σεαυτου	3709 οργη	1722 εν	2250 ἡμερα	3709 οργη	2532 και	602 αποκαλυψις	1341 δικαιοκρισια	3588 ὁ	2316 θεος		3739 ὁς
[to]-yourself	rage	in	[to]-day	[of]-anger	and	[of]-revelation	[of]-fair-judgment	[of]-the	[of]-God		who

αποδωσει	ἑκαστω	κατα	τα	εργα	αυτου	**2:7**	τοις	μεν	καθ᾽	ὑπομονην	εργου
apodOsei	hekastO	kata	ta	erga	autou		tois	men	kath᾽	hupomonEn	ergou
591 αποδιδωμι	1538 ἑκαστος	2596 κατα	3588 ὁ	2041 εργον	846 αυτος		3588 ὁ	3303 μεν	2596 κατα	5281 ὑπομονη	2041 εργον
shall-repay	[to]-each	down	the	actions	[of]-self		[to]-those	in-fact	according-to	endurance	[of]-action

αγαθου	δοξαν	και	τιμην	και	αφθαρσιαν	ζητουσιν	ζωην	αιωνιον	**2:8**	τοις	δε	εξ
agathou	doxan	kai	timEn	kai	aftharsian	zEtousin	zOEn	aiOnion		tois	de	ex
18 αγαθος	1391 δοξα	2532 και	5092 τιμη	2532 και	861 αφθαρσια	2212 ζητεω	2222 ζωη	166 αιωνιος		3588 ὁ	1161 δε	1537 εκ
[of]-good	honor	and	worth	and	immortality	they-are-seeking	life	ageless		[to]-those	yet	out

εριθειας	και	απειθουσι	τη	αληθεια	πειθομενοις	δε	τη	αδικια	οργη	και
eritheias	kai	apeithousi	tE	alEtheia	peithomenois	de	tE	adikia	orgE	kai
2052 εριθεια	2532 και	544 απειθεω	3588 ὁ	225 αληθεια	3982 πειθω	1161 δε	3588 ὁ	93 αδικια	3709 οργη	2532 και
[of]-faction	and	[to]-disbelieving	[to]-the	[to]-truth	[to]-being-persuaded	yet	[to]-the	[to]-injustice	rage	and

θυμος	**2:9**	θλιψις	και	στενοχωρια	επι	πασαν	ψυχην	ανθρωπου	του	κατεργαζομενου	το
thumos		thlipsis	kai	stenochOria	epi	pasan	psuchEn	anthrOpou	tou	katergazomenou	to
2372 θυμος		2347 θλιψις	2532 και	4730 στενοχωρια	1909 επι	3956 πας	5590 ψυχη	444 ανθρωπος	3588 ὁ	2716 κατεργαζομαι	3588 ὁ
fury		pressure	and	tight-spot	on	all	soul	[of]-person	[of]-the	[of]-fully-acting	the

κακον	ιουδαιου	τε	πρωτον	και	ἑλληνος	**2:10**	δοξα	δε	και	τιμη	και
kakon	ioudaiou	te	prOton	kai	hellEnos		doxa	de	kai	timE	kai
2556 κακος	2453 ιουδαιος	5037 τε	4412 πρωτον	2532 και	1672 ἑλλην		1391 δοξα	1161 δε	2532 και	5092 τιμη	2532 και
depraved	[of]-Judea	both	first	and	[of]-Greek		honor	yet	and	worth	and

ειρηνη	παντι	τω	εργαζομενω	το	αγαθον	ιουδαιω	τε	πρωτον	και	ἑλληνι	**2:11**
eirEnE	panti	tO	ergazomenO	to	agathon	ioudaiO	te	prOton	kai	hellEni	
1515 ειρηνη	3956 πας	3588 ὁ	2038 εργαζομαι	3588 ὁ	18 αγαθος	2453 ιουδαιος	5037 τε	4412 πρωτον	2532 και	1672 ἑλλην	
peace	[to]-every	[to]-the	[to]-working	the	good	[to]-Judean	both	first	and	[to]-Greek	

ου	γαρ	εστιν	προσωποληψια	παρα	τω	θεω	**2:12**	ὁσοι	γαρ	ανομως	ἡμαρτον
ou	gar	estin	prosOpolEpsia	para	tO	theO		hosoi	gar	anomOs	hEmarton
3756 ου	1063 γαρ	2076 ειμι	4382 προσωποληψια	3844 παρα	3588 ὁ	2316 θεος		3745 ὁσος	1063 γαρ	460 ανομως	264 ἁμαρτανω
not	because	is	favoritism	beside	[to]-the	[to]-God		whoever	because	lawlessly	failed

ανομως	και	απολουνται	και	ὁσοι	εν	νομω	ἡμαρτον	δια	νομου
anomOs	kai	apolountai	kai	hosoi	en	nomO	hEmarton	dia	nomou
460 ανομως	2532 και	622 απολλυμι	2532 και	3745 ὁσος	1722 εν	3551 νομος	264 ἁμαρτανω	1223 δια	3551 νομος
lawlessly	and	they-shall-be-destroyed-completely	and	whoever	in	[to]-law	failed	through	[of]-law

κριθησονται	**2:13**	ου	γαρ	οἱ	ακροαται	νομου	δικαιοι	παρα	τω	θεω	αλλ᾽
krithEsontai		ou	gar	hoi	akroatai	nomou	dikaioi	para	tO	theO	all᾽
2919 κρινω		3756 ου	1063 γαρ	3588 ὁ	202 ακροατης	3551 νομος	1344 δικαιοω	3844 παρα	3588 ὁ	2316 θεος	235 αλλα
they-shall-be-judged		not	because	the	listeners	[of]-law	is-justifying	beside	[to]-the	[to]-God	but

οἱ	ποιηται	νομου	δικαιωθησονται	**2:14**	ὁταν	γαρ	εθνη	τα	μη	νομον	εχοντα
hoi	poiEtai	nomou	dikaiOthEsontai		hotan	gar	ethnE	ta	mE	nomon	echonta
3588 ὁ	4163 ποιητης	3551 νομος	1344 δικαιοω		3752 ὁταν	1063 γαρ	1484 εθνος	3588 ὁ	3361 μη	3551 νομος	2192 εχω
the	performers	[of]-law	they-shall-be-justified		whenever	because	nations	the	not	law	having

φυσει	τα	του	νομου	ποιωσιν	οὑτοι	νομον	μη	εχοντες	ἑαυτοις	εισιν	νομος
fusei	ta	tou	nomou	poiOsin	houtoi	nomon	mE	echontes	heautois	eisin	nomos
5449 φυσις	3588 ὁ	3588 ὁ	3551 νομος	4160 ποιεω	3778 οὑτος	3551 νομος	3361 μη	2192 εχω	1438 ἑαυτου	1526 ειμι	3551 νομος
[to]-nature	the	[of]-the	[of]-law	they-may-do	these	law	not	having	[to]-themselves	they-are	law

2:15	οἵτινες	ενδεικνυνται	το	εργον	του	νομου	γραπτον	εν	ταις	καρδιαις	αυτων
	hoitines	endeiknuntai	to	ergon	tou	nomou	grapton	en	tais	kardiais	autOn
	3748 ὅστις	1731 ενδεικνυμι	3588 ὁ	2041 εργον	3588 ὁ	3551 νομος	1123 γραπτος	1722 εν	3588 ὁ	2588 καρδια	846 αυτος
	who	they-cause	the	action	[of]-the	[of]-law	written	in	[to]-the	[to]-hearts	[of]-them

συμμαρτυρουσης	αυτων	της	συνειδησεως	και	μεταξυ	αλληλων	των	λογισμων
summarturousEs	autOn	tEs	suneidEseOs	kai	metaxu	allElOn	tOn	logismOn
4828 συμμαρτυρεω	846 αυτος	3588 ὁ	4893 συνειδησις	2532 και	3342 μεταξυ	240 αλληλων	3588 ὁ	3053 λογισμος
[of]-witnessing-together	[of]-them	[of]-the	[of]-conscience	and	between	[of]-each-other	[of]-the	[of]-calculations

κατηγορουντων	η	και	απολογουμενων	**2:16**	εν	ἡμερα	ὁτε	κρινει	ὁ	θεος	τα
katEgorountOn	E	kai	apologoumenOn		en	hEmera	hote	krinei	ho	theos	ta
2723 κατηγορεω	2228 η	2532 και	626 απολογεομαι		1722 εν	2250 ἡμερα	3753 ὁτε	2919 κρινω	3588 ὁ	2316 θεος	3588 ὁ
[of]-accusing	or-else	and	[of]-defending-ourselves		in	[to]-day	when	is-judging	the	God	the

κρυπτα	των	ανθρωπων	κατα	το	ευαγγελιον	μου	δια	ιησου	χριστου	**2:17**	ει.
krupta	tOn	anthrOpOn	kata	to	euangelion	mou	dia	iEsou	christou		ei
2927 κρυπτος	3588 ὁ	444 ανθρωπος	2596 κατα	3588 ὁ	2098 ευαγγελιον	3450 εγω	1223 δια	2424 ιησους	5547 χριστος		1487 ει
concealed	[of]-the	[of]-people	down	the	good-news	[of]-me	through	[of]-Jesus	[of]-anointed		if

δε	συ	ιουδαιος	επονομαζη	και	επαναπαυη	νομω	και	καυχασαι	εν	θεω
de	su	ioudaios	eponomazE	kai	epanapauE	nomO	kai	kauchasai	en	theO
1161 δε	4771 συ	2453 ιουδαιος	2028 επονομαζω	2532 και	1879 επαναπαυομαι	3551 νομος	2532 και	2744 καυχαομαι	1722 εν	2316 θεος
yet	you	Judean	you-are-named	and	you-are-dependent-upon	[to]-law	and	you-brag	in	[to]-God

2:18	και	γινωσκεις	το	θελημα	και	δοκιμαζεις	τα	διαφεροντα	κατηχουμενος	εκ	του
	kai	ginOskeis	to	thelEma	kai	dokimazeis	ta	diaferonta	katEchoumenos	ek	tou
	2532 και	1097 γινωσκω	3588 ὁ	2307 θελημα	2532 και	1381 δοκιμαζω	3588 ὁ	1308 διαφερω	2727 κατηχεω	1537 εκ	3588 ὁ
	and	you-are-knowing	the	will	and	you-are-testing	the	differentiating	being-instructed	out	[of]-the

νομου	**2:19**	πεποιθας	τε	σεαυτον	ὁδηγον	ειναι	τυφλων	φως	των	εν
nomou		pepoithas	te	seauton	hodEgon	einai	tuflOn	fOs	tOn	en
3551 νομος		3982 πειθω	5037 τε	4572 σεαυτου	3595 ὁδηγος	1511 ειμι	5185 τυφλος	5457 φως	3588 ὁ	1722 εν
[of]-law		you-are-persuaded	both	yourself	guide	to-be	[of]-opaque-ones	light	[of]-the	in

σκοτει	**2:20**	παιδευτην	αφρονων	διδασκαλον	νηπιων	εχοντα	την	μορφωσιν	της	γνωσεως
skotei		paideutEn	afronOn	didaskalon	nEpiOn	echonta	tEn	morfOsin	tEs	gnOseOs
4655 σκοτος		3810 παιδευτης	878 αφρων	1320 διδασκαλος	3516 νηπιος	2192 εχω	3588 την	3446 μορφωσις	3588 ὁ	1108 γνωσις
[to]-darkness		trainer	[of]-dimwitted	teacher	[of]-infantile	having	the	form	[of]-the	[of]-knowledge

και	της	αληθειας	εν	τω	νομω	**2:21**	ὁ	ουν	διδασκων	ἑτερον	σεαυτον	ου
kai	tEs	alEtheias	en	tO	nomO		ho	oun	didaskOn	heteron	seauton	ou
2532 και	3588 ὁ	225 αληθεια	1722 εν	3588 ὁ	3551 νομος		3588 ὁ	3767 ουν	1321 διδασκω	2087 ἑτερος	4572 σεαυτου	3756 ου
and	[of]-the	[of]-truth	in	[to]-the	[to]-law		the	then	teaching	different	yourself	not

διδασκεις	ὁ	κηρυσσων	μη	κλεπτειν	κλεπτεις	**2:22**	ὁ	λεγων	μη	μοιχευειν
didaskeis	ho	kErussOn	mE	kleptein	klepteis		ho	legOn	mE	moicheuein
1321 διδασκω	3588 ὁ	2784 κηρυσσω	3361 μη	2813 κλεπτω	2813 κλεπτω		3588 ὁ	3004 λεγω	3361 μη	3431 μοιχευω
you-are-teaching	the	announcing	not	to-steal	you-are-stealing		the	saying	not	to-commit-adultery

μοιχευειν.	ὁ	βδελυσσομενος	τα	ειδωλα	ἱεροσυλεις	**2:23**	ὁς	εν
moicheuein	ho	bdelussomenos	ta	eidOla	hierosuleis		hos	en
3431 μοιχευω	3588 ὁ	948 βδελυσσομαι	3588 ὁ	1497 ειδωλον	2416 ἱεροσυλεω		3739 ὁς	1722 εν
you-are-committing-adultery	the	being-disgusted	the	idols	you-are-committing-sacrilege		who	in

νομω	καυχασαι	δια	της	παραβασεως	του	νομου	τον	θεον	θεον	ατιμαζετε
nomO	kauchasai	dia	tEs	parabaseOs	tou	nomou	ton	theon	theon	atimazete
3551 νομος	2744 καυχαομαι	1223 δια	3588 ὁ	3847 παραβασις	3588 ὁ	3551 νομος	3588 ὁ	2316 θεος	2316 θεος	818 ατιμαζω
[to]-law	you-brag	through	[of]-the	[of]-transgression	[of]-the	[of]-law	the	God	God	you-are-not-valuing

2:24	το	γαρ	ονομα	του	θεου	ἡμας	βλασφημειται	εν	τοις	εθνεσιν	καθως
	to	gar	onoma	tou	theou	hEmas	blasfEmeitai	en	tois	ethnesin	kathOs
	3588 ὁ	1063 γαρ	3686 ονομα	3588 ὁ	2316 θεος	2248 ἡμεις	987 βλασφημεω	1722 εν	3588 ὁ	1484 εθνος	2531 καθως
	the	because	name	[of]-the	[of]-God	us	is-slandered	in	[to]-those	[to]-nations	according-to

γεγραπται	**2:25**	περιτομη	μεν	γαρ	ωφελει	εαν	νομον	πρασσης	εαν	δε
gegraptai		peritomE	men	gar	Ofelei	ean	nomon	prassEs	ean	de
1125 γραφω		4061 περιτομη	3303 μεν	1063 γαρ	5623 ωφελεω	1437 εαν	3551 νομος	4238 πρασσω	1437 εαν	1161 δε
it-has-been-written		circumcision	in-fact	because	is-benefiting	if-ever	law	you-may-practice	if-ever	yet

παραβατης	νομου	ης	ἡ	περιτομη	σου	ακροβυστια	γεγονεν	**2:26**	εαν	ουν	ἡ
parabatEs	nomou	Es	hE	peritomE	sou	akrobustia	gegonen		ean	oun	hE
3848 παραβατης	3551 νομος	2258 ειμι	3588 ὁ	4061 περιτομη	4675 συ	203 ακροβυστια	1096 γινομαι		1437 εαν	3767 ουν	3588 ὁ
trespasser	[of]-law	you-were	the	circumcision	[of]-you	[to]-foreskin	has-come-to-be		if-ever	then	the

ακροβυστια	τα	δικαιωματα	του	νομου	φυλασση	ουχ	ἡ	ακροβυστια	αυτου	εις
akrobustia	ta	dikaiOmata	tou	nomou	fulassE	ouch	hE	akrobustia	autou	eis
203 ακροβυστια	3588 ὁ	1345 δικαιωμα	3588 ὁ	3551 νομος	5442 φυλασσω	3756 ου	3588 ὁ	203 ακροβυστια	846 αυτος	1519 εις
[to]-foreskin	the	just-decrees	[of]-the	[of]-law	may-guard	not	the	[to]-foreskin	[of]-self	into

περιτομην	λογισθειη	**2:27**	και	κρινει	ἡ	εκ	φυσεως	ακροβυστια	τον	νομον	τελουσα
peritomEn	logistheiE		kai	krinei	hE	ek	fuseOs	akrobustia	ton	nomon	telousa
4061 περιτομη	3049 λογιζομαι		2532 και	2919 κρινω	3588 ὁ	1537 εκ	5449 φυσις	203 ακροβυστια	3588 ὁ	3551 νομος	5055 τελεω
circumcision	shall-be-calculated		and	is-judging	the	out	[of]-nature	[to]-foreskin	the	law	fully-paying

σε	τον	δια	γραμματος	και	περιτομης	παραβατην	νομου	**2:28**	ου	γαρ	ὁ	εν
se	ton	dia	grammatos	kai	peritomEs	parabatEn	nomou		ou	gar	ho	en
4571 συ	3588 ὁ	1223 δια	1121 γραμμα	2532 και	4061 περιτομη	3848 παραβατης	3551 νομος		3756 ου	1063 γαρ	3588 ὁ	1722 εν
you	the	through	[of]-writing	and	[of]-circumcision	trespasser	[of]-law		not	because	the	in

τω	φανερω	ιουδαιος	εστιν	ουδε	ἡ	εν	τω	φανερω	εν	σαρκι	περιτομη	**2:29**
tO	fanerO	ioudaios	estin	oude	hE	en	tO	fanerO	en	sarki	peritomE	
3588 ὁ	5318 φανερος	2453 ιουδαιος	2076 ειμι	3761 ουδε	3588 ὁ	1722 εν	3588 ὁ	5318 φανερος	1722 εν	4561 σαρξ	4061 περιτομη	
[to]-the	[to]-shining	Judean	is	not-even	the	in	[to]-the	[to]-shining	in	[to]-flesh	circumcision	

ὁ	εν	τω	κρυπτω	ιουδαιος	και	περιτομη	καρδιας	εν	πνευματι	ου	γραμματι
ho	en	tO	kruptO	ioudaios	kai	peritomE	kardias	en	pneumati	ou	grammati
3588 ὁ	1722 εν	3588 ὁ	2927 κρυπτος	2453 ιουδαιος	2532 και	4061 περιτομη	2588 καρδια	1722 εν	4151 πνευμα	3756 ου	1121 γραμμα
the	in	[to]-the	[to]-concealed	Judean	and	circumcision	[of]-heart	in	[to]-breath	not	[to]-writing

οὑ	ὁ	επαινος	ουκ	εξ	ανθρωπων	αλλ’	εκ	του	θεου
hou	ho	epainos	ouk	ex	anthrOpOn	all’	ek	tou	theou
3739 ὁς	3588 ὁ	1868 επαινος	3756 ου	1537 εκ	444 ανθρωπος	235 αλλα	1537 εκ	3588 ὁ	2316 θεος
[of]-whom	the	praise	not	out	[of]-people	but	out	[of]-the	[of]-God